

Sumario

1. 10 años promoviendo la Prevención de la Contaminación	1
2. Presentación del estudio <i>Producción Sostenible en el Mediterráneo: Estado y tendencias</i>	2
3. 13.º Festival Internacional de Cine de Medio Ambiente de Cataluña	2
4. Guía metodológica para la preparación de un sistema de prevención y control de la contaminación	3
5. RAC/CP Annual Technical Publication Mediterranean Enterprises and Sustainability	3
6. Seminario sobre «Aspectos legales de la Convención de Barcelona y sus protocolos»	4
7. Seminario sobre «Disolventes y emisiones de Compuestos Orgánicos Volátiles en la industria»	4
8. Nuevas fichas <i>MedClean</i>	4



1. 10 años promoviendo la Prevención de la Contaminación

Con motivo del décimo aniversario de la creación del Centro de Actividad Regional para la Producción Limpia (CAR/PL), se ha publicado un folleto informativo titulado *10 años promoviendo la Prevención de la Contaminación*.

Prologado por el Consejero de Medio Ambiente y Vivienda de la Generalitat de Cataluña, el Hble. Sr. Francesc Baltasar, el folleto destaca diez de las actividades realizadas por el Centro en estos últimos años e informa sobre la nueva orientación



del CAR/PL, que ampliará su ámbito de actividad, entre otros, a los sectores turístico y agrícola, temas energéticos, etc.

El folleto se ha realizado en tres idiomas (castellano, francés e inglés) e incluye un listado de todo el material y documentos publicados por el Centro desde el año 1996, que puede ser solicitado gratuitamente al Centro (cleanpro@cema-sa.org)

o puede ser descargado desde su página web (<http://www.cema-sa.org>). ■

2. Presentación del estudio

Producción Sostenible en el Mediterráneo: Estado y tendencias

Con motivo de la reunión de la Comisión Mediterránea de Desarrollo Sostenible (CMDS) en Chipre, el Centro de Actividad Regional para la Producción Limpia (CAR/PL) ha presentado el estudio *Producción Sostenible en el Mediterráneo: Estado y tendencias*.

El estudio revisa el progreso llevado a cabo por los países mediterráneos desde el 2003 al respecto del desarrollo sostenible y la implantación de parámetros de producción sostenibles a través de la aplicación de la producción más limpia (P+L) y otros mecanismos enfocados a la prevención de la contaminación como son la ecoeficiencia, las Mejores Técnicas Dis-

ponibles (MTD), las Mejores Prácticas Ambientales (MPA), etc.

El objetivo de este estudio es el de facilitar información adicional a la segunda edición del mismo, ampliando la información válida disponible en la edición previa e incluyendo nuevos elementos.

Además, este documento contiene información sobre los principales cambios en los países del Mediterráneo relacionados con los impactos ambientales de la contaminación industrial, el marco político y legal, los planes relevantes, programas y proyectos, agentes clave e instituciones, herramientas y actividades en el marco de la prevención de la contaminación. ■



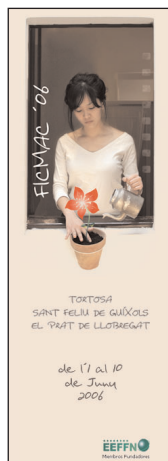
3. 13.º Festival Internacional de Cine de Medio Ambiente de Cataluña

(Del 1 al 10 de junio de 2006)

El Centro de Actividad Regional para la Producción Limpia (CAR/PL) participará, junto con INFO/RAC de Roma, en la 13.ª edición del Festival Internacional de Cine de Medio Ambiente de Cataluña que tendrá lugar en Tortosa, Sant Feliu de Guíxols, El Prat de Llobregat y Tàrraga del 1 al 10 de junio.

INFO/RAC presentará el día 10 de junio su última producción: *The sea deserves our voice* y hablará sobre el proyecto *Environment and sustainable development Network*.

Con la presencia de INFO/RAC, organizador del *Mediterranean Environmental Award* (ini-



ciativa del Plan de Acción para el Mediterráneo del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente) en esta edición del festival, INFO/RAC y el Festival Internacional de Cine de Medio Ambiente de Cataluña inician una etapa de colaboración con el objetivo de difundir la protección del medio ambiente y el desarrollo sostenible a través de las producciones fotográficas y audiovisuales.

Para más información, pueden visitar las siguientes páginas: www.inforac.org o bien www.ficma.com ■

4. Guía metodológica para la preparación de un sistema de prevención y control de la contaminación

Durante el año 2005, el CAR/PL ha desarrollado una Guía metodológica para la preparación de un sistema de prevención y control de la contaminación basada en las Mejores Técnicas Disponibles (MTD) y las Mejores Prácticas Ambientales (MPA).

La guía pretende facilitar a los países del Mediterráneo un sistema para introducir estos instrumentos como componentes de su marco legal e institucional para controlar la contaminación procedente de las actividades industriales y conseguir, de esta manera, una reducción progresiva de sus impactos ambientales.

La guía ha tomado como referencia cinco países mediterráneos: Croacia, Egipto, Israel, Eslovenia y Siria, que fueron seleccionados teniendo en cuenta sus intereses específicos en la creación de un marco adecuado en sus países para la introducción de las MTD y las MPA, como instrumentos efectivos para mejorar el comportamiento ambiental de su sector industrial.

El documento establece una metodología para priorizar los sectores industriales que deben participar en el proceso, así como las MTD y MPA que deben aplicar los mencionados sectores. Asimismo, propone medidas para adaptar el existente marco legal e institucional del país en un nuevo sistema y cómo realizar el seguimiento de su implantación.

La guía se ha basado, en una primera fase, en un informe nacional sobre la situación de la actividad industrial, los principales problemas de contaminación asociados y el marco legal e institucional realizado por un experto de cada uno de los países participantes. En base a dicha información, se ha realizado un diagnóstico de las principales características comunes entre los países participantes que ha servido de base para la preparación de la metodología.

Está previsto que la guía esté lista durante el primer semestre del 2006. Para más información, por favor contactar con el CAR/PL: cleanpro@cema-sa.org ■

5. RAC/CP Annual Technical Publication Mediterranean Enterprises and Sustainability

Ya está disponible el número 5 de la revista **RAC/CP Annual Technical Publication - Mediterranean Enterprises and Sustainability**.

En esta ocasión, la revista cuenta con artículos sobre la Responsabilidad Social Corporativa, el Ecodiseño, la Convención de Estocolmo sobre Contaminantes orgánicos persistentes (COP) y sobre Comunicación y desarrollo sostenible, entre otros.

Han colaborado en esta edición el Cleaner Technology Centre (Malta), el Ministerio de Medio Ambiente (Madrid), el Bureau de Vérification



de la Publicité (París), el Center for Environmentally Sustainable Development (Sarajevo), el Institut de Ciència i Tecnologia Ambientals, el Departament d'Enginyeria Química de la Universitat Autònoma de Barcelona, el Magma Design y la Universitat Pompeu Fabra (Barcelona); el Instituto Tecnológico de Envases y Embalajes (Valencia), el Centre Català del Plàstic (Barcelona) y la escuela ELISAVA (Barcelona).

Para recibir la publicación, puede enviar un e-mail a: cleanpro@cema-sa.org ■

6. Seminario sobre «Aspectos legales de la Convención de Barcelona y sus protocolos» (14-15 de septiembre de 2006)



La organización *Mediterranean Information Office for Environment, Culture and Sustainable Development* (MIO-ECSDE) y el *Mediterranean Programme for International Environmental Law and Negotiation* (MEPIELAN), con el apoyo del Plan de Acción del Mediterráneo (PNUMA/PAM) y el Laboratorio de Química Ambiental de la Universidad de Atenas, han organizado un seminario de formación sobre los aspectos legales y problemas originados en la implantación de la Convención de Barcelona y sus proto-

colos, en relación con otras convenciones internacionales.

El seminario de dos días de duración (14-15 de septiembre) se celebrará en las instalaciones de MIO-ECSDE en Atenas. El idioma del seminario será el inglés. Los gastos de desplazamiento, hotel, manutención y matriculación correrán a cargo de los organizadores.

Fecha final de inscripción: 16 de junio de 2006.

Para más información, se incluye una [descripción detallada del semi-](#)

[nario](#) y el [formulario de inscripción](#) o dirigirse a:

Anastasia Roniotes
Mediterranean Information Office
for Environment, Culture
and Sustainable Development
(MIO-ECSDE)

12, Kyrristou str. 10556 Athens,
Greece

Tel.: +30 2103247490, -267

Fax: +30 2103317127

E-mail: mio-ee-env@ath.forthnet.gr

Web: www.mio-ecsde.org ■

7. Seminario sobre «Disolventes y emisiones de Compuestos Orgánicos Volátiles en la industria» (27 de abril de 2006)



El pasado 27 de abril se celebró en el Malta Enterprise, San Gwann (Malta), un seminario sobre Disolventes y Emisiones de Compuestos Orgánicos Volátiles (COV) en la Industria.

El seminario fue organizado por la Autoridad de Medio Ambiente y Planificación de Malta (MEPA) junto

con el Centro de Tecnologías más Limpias (CTC), Punto Focal del CAR/PL en Malta.

En el seminario se presentó la Directiva de COV - 1999/13/EC, las obligaciones que de ella se derivan para la industria, los permisos necesarios, etc. así como ejemplos prác-

ticos de aplicación en una industria de componentes electrónicos.

Puede consultarse el [programa del seminario](#).

Para más información, pueden dirigirse al CTC:

Tel.: 356 21313416/7 - Fax: 356 213 44879 - E-mail: ctc@mus.com.mt ■



8. Nuevas fichas *MedClean*

Ya se encuentran disponibles cuatro nuevas fichas *MedClean*, números 81 al 84.

En esta ocasión, se muestran ejemplos de: *Recuperación de disolventes de limpieza mediante destilación al vacío*, proyecto llevado a cabo por la empresa de pinturas Tintas K+E, S.A. (España); *Mejora de sistemas de limpieza CIP*, llevado a cabo por la em-

presa Elastogran (España); *Reducción y reciclaje en origen de las aguas y disolventes de limpieza*, de la empresa Pinturas Jallut Ibérica, S.L. (España) y *Minimización de las aguas residuales*, en una industria de conservas de Eslovenia.

Pueden descargarse directamente estas fichas desde la página web: <http://www.cema-sa.org> ■

	
Mediterranean Programme for International Environmental Law and Negotiation – Panteion University of Athens	Mediterranean Information Office for Environment, Culture and Sustainable Development

“The legal aspects of the Barcelona Convention and its Protocols”
A Mediterranean seminar on the practical elements of implementation

Athens
14-15 September 2006




Introduction and Objectives

The draft Regional Report (2005) on the status of implementation of the Barcelona Convention and its Protocols for the 2002-2003 biennium and the outcomes of the NGO MAP Partner event entitled “30 Years of the Barcelona Convention - UNEP/MAP and its Partners” held in celebration of the 30 years of UNEP/MAP (Athens, 19 June 2005), have identified that there is generally a very low level of awareness about the legal aspects of the Barcelona Convention and its related Protocols. The result of this are deficiencies in the implementation of this legislation, closely linked to a serious weakness in the effective provision of information to and communication with the various government officials in the relevant ministries and other authorities. Furthermore, collaboration and coordination among the ministries at national level are usually very limited.

Therefore, *the Mediterranean Information Office for Environment, Culture and Sustainable Development (MIO-ECSDE) and the Mediterranean Programme for International Environmental Law and Negotiation (MEPIELAN) with the support of UNEP/MAP and in cooperation with the Laboratory of Environmental Chemistry of the University of Athens and the Panteion University of Athens are organising a training seminar on the legal aspects and problems arising from the operation and implementation of the Barcelona Convention and its related Protocols and its linkages with relevant international conventions, in order to:*

- increase awareness
- enhance the effective exchange of information between the UNEP/MAP and the relevant ministries as well as among ministries at national level
- generate expertise on this specific issue

The purpose of the training seminar is to increase the necessary capacities for the practical application of the Barcelona Convention and its Protocols, ultimately enhancing compliance and implementation at national level and thus safeguarding the environment of the Mediterranean region.

With the support of:	United Nations Environment Programme/Mediterranean Action Plan		
In collaboration with:	University of Athens - Laboratory of Environmental Chemistry,		 Panteion University

Target groups

The training seminar targets *public administrators* in the relevant ministries (departments of international affairs of ministries or agencies for the environment, departments of legal affairs related to the Mediterranean, etc.) in the various Mediterranean countries, representatives from *other public authorities* that are involved in the implementation process of the Convention and its Protocols, as well as representatives of the *civil society* with particular interest in the issue, as well as a limited number of junior staff/researchers of relevant Mediterranean *academic research institutions*.

Thematic focus

In the training seminar the following issues will be explored/analysed:

1. The Barcelona Convention system, its legal and policy aspects.
2. The legal problems arising from the present state of implementation of the Convention and its Protocols.
3. The interaction/relation between the implementation of the Barcelona Convention system and the 'acquis' of the European Community.
4. Problems of compliance in the Barcelona Convention system.
5. The Law of the Sea aspects in the Barcelona Convention system and the current practices of the Mediterranean States. Linkages with other relevant international conventions will also be examined.
6. The public participation aspect in the Barcelona Convention system and its implementation.

The issues will be presented by leading international lawyers and scientists with significant experience in the field of International Environmental Law and Governance and its applications in the Mediterranean region.

A **Provisional Agenda** of the meeting is attached.

Certificate of Attendance

The participants of the seminar will be given a certificate of attendance signed by MIO-ECSDE, MEPIELAN, UNEP/MAP, the Panteion University and the UoA.

Structure of the seminar

Approximately 20-25 participants from the above mentioned target groups are foreseen to participate from all the Mediterranean countries.

The seminar will have a 2-day duration (arrivals of participants on the 13th of September, departure on the 16th) and will take place at the MIO-ECSDE premises. It will be conducted in English.

The seminar will be followed by a **half-day panel discussion** (16th of September 2006) on the issue. This discussion will be addressed to Greek experts, administrators and other officials, as well as academics and postgraduate students, who after being presented the outcomes of the seminar (of the two preceding days) will discuss about the future prospects of the implementation aspects of the Barcelona Convention and its Protocols *in Greece*. The event will raise the visibility of the seminar in Greece and will offer the opportunity to the seminar participants to be part of a broader discussion on the issue, something that the seminar itself may not allow as it will be focus on the practical aspects of implementation.

Requirements, selection criteria and advance preparation

The applicants are required to complete the attached **Application Form** in order to determine if they fulfil the selection criteria as listed below. Please note that as the number of participants is very limited the organisers will be obliged to apply them strictly.

Each participant must:

- hold and actively practice a related professional post either as an administrator (ministry, other official authority, etc.), as an active NGO member, as a researcher.
- have the capacity to follow-up on the experience gained from the seminar (influence, diffusion, multiplier factors, etc.)
- speak fluent English

Some other considerations that need to be met:

- gender balance
- geographical balance
- sectoral balance (civil servants, NGOs, etc.)

This seminar is not designed to have the character of a general discussion or brainstorming. Principal emphasis will be given to practical aspects of implementation of the Barcelona Convention and its Protocols at national and regional level. Therefore, each participant is expected to come to the seminar having read the background documents and having prepared:

- a) a presentation
- b) her/his insights, questions and concerns

The participants will be provided by the organisers with the background material for the seminar as well as guidelines for the preparation of the presentations.

Once an application is approved, the applicant will be notified so that the necessary preparations on behalf of the organisers (travel and subsistence, etc.) and of the participant (presentation) can begin.

THE DEADLINE FOR APPLICATION SUBMISSIONS IS THE 16TH OF JUNE 2006.

Expenses covered by the seminar organisers

The following expenses will be paid by the seminar organisers for those applicants who will be approved to participate in the seminar:

- Travel:** once selected, the participant will be issued a pre-paid economy fare ticket
Hotel accommodation: accommodation at a 3* hotel for the nights of the 13th, 14th and 15th of September
Meals: breakfast, lunch and dinner will be arranged and paid for the 14th and 15th of September
Fees: attendance fees will be covered by the organisers

All other expenses will be covered by the participants.

Further information

Anastasia Roniotes
Mediterranean Information Office
for Environment, Culture and Sustainable Development (MIO-ECSDE)
12, Kyrristou str. 10556 Athens, Greece
tel.: +30 2103247490, -267
fax: +30 2103317127
e-mail: mio-ee-env@ath.forthnet.gr
web: www.mio-ecsde.org



Provisional Agenda

"The legal aspects of the Barcelona Convention and its Protocols" ***A Mediterranean seminar on the practical elements of implementation***

Athens
14-15 September 2006
MIO-ECSDE Premises
12, Kyrristou str. 10556, Athens, Greece

Wednesday, September 13th	Arrival of participants
Thursday, September 14th	
9:00 – 9:30	Opening session
9:30 – 10:00	Introduction to the seminar
10:00 – 10:45	The Barcelona Convention System: An analysis of its law and policy aspects
10:45 - 11:30	Presentation of country specific situations by participants <i>and Discussion</i>
11:30 – 12:00	<i>Coffee Break</i>
12:00 – 13:00	Relationship between the Barcelona Convention System and the European Community order
13:00 – 14:30	Exchange of views with the participants
14:30 – 16:00	<i>Lunch Break</i>
16:00 – 17:00	Legal problems arising from the present state of implementation of the Barcelona Convention and its Protocols
17:00 – 18:00	Presentation of country specific situations by participants <i>and Discussion</i>
Friday, September 15th	
9:30 – 10:30	The Barcelona Convention System and its linkages with relevant international Conventions: Their implementation relationship
10:30 – 11:30	<i>Discussion</i>
11:30 – 12:00	<i>Coffee Break</i>
12:00 – 13:00	Problems of Compliance with the Barcelona Convention and its related Protocols
13:00 – 14:00	Exchange of views with the participants
14:00 – 15:30	<i>Lunch Break</i>
15:30 – 16:30	Public Participation in the Barcelona Convention System
16:30 – 17:00	<i>Coffee Break</i>
17:00 – 18:00	<i>Discussion</i>
18:00 – 18:30	Closing session
Saturday, September 16th	
11:00 – 14:00	Panel discussion on the future prospects of the implementation aspects of the Barcelona Convention and its Protocols in Greece (optional)
	Departure of participants

 MEPIELAN	 MIO-ECSDE
Mediterranean Programme for International Environmental Law and Negotiation – Panteion University of Athens	Mediterranean Information Office for Environment, Culture and Sustainable Development

With the support of:	United Nations Environment Programme/Mediterranean Action Plan	
In collaboration with:	University of Athens - Laboratory of Environmental Chemistry,	 Panteion University

APPLICATION FORM

“The legal aspects of the Barcelona Convention and its Protocols”
A Mediterranean seminar on the practical elements of implementation

Athens
14-15 September 2006
MIO-ECSDE Premises
12, Kyrristou str. 10556, Athens, Greece

Deadline for submission of completed applications is Friday, June 16th 2006

Please submit to Ms. Anastasia Roniotes, tel.: +30 210 3247490, -267, fax: +30 210 3317127, e-mail: mio-ee-env@ath.forthnet.gr

PERSONAL INFORMATION

[] Mr [] Ms

Last Name: _____

First Name: _____

Title/function: _____

Organisation: _____

Address: _____

Country: _____

Telephone:

Mobile:

Fax: _____
E-mail: _____

PREVIOUS EXPERIENCE ON THE BARCELONA CONVENTION

Please check here what your experience has been in relation to the Barcelona Convention and its Protocols

- I follow the Convention on a regular basis as part of my job description
- I regularly attend UNEP/MAP meetings
- I have participated in UNEP/MAP working groups and expert meetings
- I follow the Convention in an academic capacity
- I work on Mediterranean environmental policy and legislation
 - in a governmental body
 - in an academic capacity
 - in an NGO
- I have done university studies on the issue
- I have no previous experience
- Other (please specify) _____

JUSTIFICATION OF PARTICIPATION

In not more than 100 words please justify why you qualify to participate in this seminar based on the **requirements and selection criteria** described in the seminar description

TRAVEL INFORMATION

Please answer accurately

I will be travelling from _____ (city, country) to Athens
I will be departing from Athens to _____ (city, country)

VISA INFORMATION

Do you require a visa to travel to Greece? Please check with your local Greek Embassy or Consulate to see what rules apply, as they vary from country to country.

- No
- Yes

ACCOMMODATION

The seminar organisers can financially cover a maximum of 3 nights accommodation (September 13th, 14th and 15th) for each participant. Participants must inform well before arrival if they wish to stay more or if they will be accompanied by a family member (at their own expense).

ADDITIONAL INFORMATION

Please indicate in the space below any information that you feel we must know but is NOT covered in this application form.

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

The Malta Environment & Planning Authority is committed to ensure that land use and the protection of the environment meet the needs of today's society and future communities. MEPA is working to ensure a quality of life that will be in harmony with our natural, cultural and built environment. In so doing it is seeking to implement sustainable development that safeguards the environment.



CLEANER TECHNOLOGY CENTRE

The Cleaner Technology Centre was set up as a joint venture following a tripartite agreement between:

- The Environment Protection Directorate
- The Department of Industry
- Malta University Services Ltd.

The objectives of the Cleaner Technology Centre are:

- 1) To encourage industry to apply the least polluting technologies
- 2) To transfer know-how to industry about the implementation of cleaner technology
- 3) To offer assistance with the analyses of existing systems to find feasible solutions with regard to pollution prevention.
- 4) To become involved in any initiative likely to lead to cleaner technology being taken up by local industry.

SOLVENTS AND EMISSIONS OF VOLATILE ORGANIC COMPOUNDS (VOCs) IN INDUSTRY

Organised by



*Malta Environment and Planning Authority
(Pollution Prevention and Control Unit)*

in collaboration with



Cleaner Technology Centre

MALTA ENTERPRISE, SAN GWANN
27TH APRIL 2006

SOLVENTS AND EMISSIONS OF VOLATILE ORGANIC COMPOUNDS IN INDUSTRY

- | | | | |
|-------|---|-------|--|
| 08.30 | Registration | 11.00 | The VOC–Solvents Directive – Obligations for Industry
Presentation by Mr. Jørn Hansen,
<i>Head of Section, Danish Environmental Protection Agency</i> |
| 09.00 | Welcome Address by Co-Chairpersons | | |
| 09.15 | Volatile Organic Compounds – An introduction
Presentation by Mr. Louis Vella,
<i>Asst. Director, Pollution Prevention and Control Unit, MEPA</i> | 11.45 | VOC-Emissions Permitting in Malta
Presentation by Ing. Christina Mallia,
<i>Environment Protection Officer, Pollution Prevention and Control Unit, MEPA</i> |
| 09.30 | The VOC-Solvents Directive 1999/13/EC – companies within scope
Presentation by Mr. Jørn Hansen,
<i>Head of Section, Danish Environmental Protection Agency</i> | 12.15 | Discussion |
| 10.00 | VOCs in Industry - pre and post accession
Presentation by Mr. Godwin C. Micallef,
<i>Chairman, Environmental Committee, FOI</i> | | |
| 10.30 | Coffee Break | | |
| 10.45 | VOC - An experience from Industry
Presentation by Ms. Ritianne Schembri,
<i>Environmental Officer, STMicroelectronics (Malta) Ltd.</i> | | |

SEMINAR CO-CHAIRPERSONS

MR. LOUIS VELLA
Asst. Director, Pollution Prevention and Control Unit, MEPA

MR. ANTON PIZZUTO
Director, Cleaner Technology Centre